

香港「M」品牌活動申請表 Application Form for Hong Kong "M" Mark Events

[適用於大型體育賽事 ¹ Applicable to Major Sports Events¹]

(1) 請將已填妥的申請表格連同活動資料(附錄 II(a))和 excel 格式的財政預算(附錄 III),以郵遞或電郵方式於截止申請期限前送交大型體育活動事務委員會秘書處(地址:香港添馬添美道 2 號 政府總部西翼 13 樓 文化體育及旅遊局;電郵地址:msecs@cstb.gov.hk),以便秘書處審核貴機構的活動是否符合資格申請香港「M」品牌認可,及/或釐定適合有關活動的資助額及支援方式。

Please return the completed application form together with event information (Appendix II (a)) and budget in excel format (Appendix III) to the Major Sports Events Committee Secretariat, Culture, Sports and Tourism Bureau, 13/F, West Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong by post or by e-mail to msecs@cstb.gov.hk. This will enable the Secretariat to assess the eligibility of your event for the Hong Kong "M" Mark status, and / or the level and type of support appropriate for your event.

(2) 申請者在本表格填報的資料只用作處理申請香港「M」品牌活動有關的事宜。申請者在本表格填報個人資料純屬自願。不過,申請者不提供充分的資料,有關申請或無從處理。

The data provided in this application form will only be used for the handling matters in relation to the application for the Hong Kong "M" Mark event. The provision of personal data by the Applicant in this application form is voluntary. However, if the Applicant does not provide sufficient information, we may not be able to process his/her application.

(A)活動基本資料 Basic Information

1. 機構名稱² Name of Applicant Organisation²:

請提供申請機構及聯合申請機構(如適用)的註冊資料的證明文件(連同有關註冊證明書和相關文件,包括公司之組織章程大網及章程細則,以適用者為準)。Please provide documentary proof of the registration information (with relevant registration certificates and related documents, including the Company Memorandum or Articles of Association, whichever is applicable) and that of the joint applicant(s), if applicable.

2. 聯絡人資料 Details of Contact Person:

	姓名 Name:	職位 Post:
	地址 Address:	
	電話號碼 Phone number:	電郵地址 E-mail address::
3.	活動名稱 Name	Event:
	(中文 Chinese):	
	(英文 English):	

世界錦標賽、世界級別的比賽(如世界盃、世界系列賽或世界巡迴賽的一個分站)、洲際錦標賽或同等賽事 World Championships, world-class level competitions (such as World Cup, one stop of the World Class series or World Tour), intercontinental championships or equivalent events.

² 允許聯合申請 (即由兩個或多個私人或非政府組織聯合提出的申請),但必須確定委託人或牽頭組織並對申請負責。 A joint application (i.e. an application jointly made by two or more private or non-government organisations) is allowed, but the principal or lead organisation must be identified and be responsible for the application.

4.	活動日期 Date of event:					
5.	建議舉辦場地 Proposed venue:					
6.	如涉	及申辦活動 For bide	引辦活動 For bidding of hosting an event			
	6.1	申辦活動涉及多少費 How much will it cost to				
	6.2	必須於何時提出申辦 When do you need to s				
	6.3	國際體育聯會於何時 When will a decision be		ational federation?		
	6.4	還有多少個國家或地 How many other count bidding?				
7. 活動類別(只選一項) Type of Event (please choose one only): 世界錦標賽或世界級賽事系列賽事的決賽 World championships or grand finals of world series			ıly):			
			如世界杯、世界巡vents, such as world	,, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	列賽賽事 world series or world tours	
8.	8. 要求提供的支援(可選多於一項,詳情請參閱申請指引) Support requested (may choose more than one, details please refer to application guidelines):			refer to application		
		配對撥款3	港幣		配對撥款及直接補助金的	
		── Matching fund ³ 直接補助金 ⁴ Direct grant ⁴	HKD\$ 港幣 HKD\$		合併資助上限為 1,500 萬元 The combined ceiling of the Matching fund and Direct grant is \$15 million.	
[推廣活動直接補助 ⁵ 港幣 Direct grant for marketing ⁵ HKD\$				
		── 場租直接補助金 ⁶ ── Venue hiring grant		港幣 HKD\$		
		0.0	萬元的理由(如適用):			
Justifications for application more than \$1 million (If applicable):						
					易地費用資助的其中一項。 ue subsidy / subvention of LCSD NVC	

 $^{^3}$ 為一對一的配對撥款,上限為港幣 1,500 萬。 On a dollar-to-dollar matching grant basis and subject to a maximum funding ceiling HKD\$15 million.

⁴ 只適用於新的大型體育賽事並連續舉辦的第一年至第三年。Applicable only to the first to third consecutive year of hosting a new major sports events

⁵ 只適用於新的大型體育賽事舉辦的第一年。Applicable only to the first year of hosting a new major sports events.

⁶ 只適用於使用香港大球場/非康文署場地的活動(即不獲康文署提供場地費用資助)。每個活動的補助上限為 300 萬元,若申請金額超過 100 萬元,申請人必須提供充分理由。Applicable only for event using Hong Kong Stadium or non-LCSD venues and hence not receiving LCSD's notional venue subvention. The subsidy ceiling is \$3 million per event. For application more than \$1 million, applicant has to provide full justifications.

9.	活動詳情 Event details				
	9.1	是否已確定活動日期?Is the date of event confirmed?			
		是 Yes			
	9.2	活動是否曾在香港舉行?如曾在香港舉行,請說明日期。 Has the event been held in Hong Kong before? If yes, when?			
		是 Yes 否 No			
		曾在香港舉行活動日期 Date of previous event held in Hong Kong:			
	9.3	有沒有記者招待會?如有,請列明日期及地點。 Will there be any tentative date of press conference? If yes, when and where? 有 Yes ② 沒有 No			
		所有記者招待會日期及地點 Date and Venue of all press conferences:			
10.	活動	重要性及水平 Event Significance and Status			
	是否獲相關國際體育聯會認可或通過?如是,請列出相關國際體育聯會名稱及提供相關證明文件(如認可信件、電郵或合約等) Is the event sanctioned or endorsed by respective International Federation (IF)? If yes, please state the name of IF and submit relevant documents (eg. Sanction letters, email, contract, etc.)				
		是 Yes			
		國際體育聯會名稱 Name of IF:			
	10.2 是否國際體育活動日程內的項目? 如是,請提供該日程 Is the event part of the international calendar? If yes, please provide the calend				
		是 Yes			
	10.3	屬於什麼類型的活動? What type of event is it?			
		* 公開 Open/男子或女子 Male or Female/殘疾人士 Disability			
		其他(請說明)Other (please specify):			
	10.4 活動相隔多久舉行一次? How often is the event held?				
		* <u>每年 Annually/每雨年 Every 2 years/每四年 Every 4 years</u>			
		其他(請說明)Other (please specify):			
	10.5	有多少個國家/地區、參賽者及觀眾參加? How many countries/ regions, competitors and spectator will attend?			
	國家 Countries/地區 Regions :				
參賽者 Competitors :					
	觀眾 Spectator:				

(比賽以外的周邊活動的參加者除外 Excluding the participants of fringe activities)

		Is this a national team or club level cor	mpetition?		
		國家代表隊 National team	體育會 Club		
	10.7	有沒有世界頂級運動員或隊伍參加 Will there be any world-top ranking please state:	?如有,請列明。 athlete(s) or team(s) participating in this	event? If yes,	
	10.8	參賽運動員或隊伍是否有機會通過。 Whether the participating athletes or to event?	今次賽事提升其世界排名? eams can elevate their world ranking by ta	aking part in this	
		是 Yes	否 No		
	10.9	(如申請者為體育總會則不需作答)	特? 請提供相關證明文件(如支持信件、ocal NSA? If yes, please provide relevant (For Non-NSA applicants only)		
11.	預算	活動費用總額 Estimated total eve	ent cost: 港幣 HKD\$		
12.	預算				
	12.1	於審批階段要求申請者提供相關贊助 Any confirmed or unconfirmed cash sp list out at below (MSEC Secretariat napplicant has sufficient cash flow to or	?(政府資助除外) 如有,請詳細列出 协的證明,以確保申請者有足夠資金順和 ponsorship? (excluding government funding may request for sponsorship evidences, to ganise the event successfully)	[]] 舉辦活動) g) If yes, please	
		贊助來源:Sources of sponsorship:贊助商名稱 Name of sponsor (i) (ii) (iii)	贊助金額 Amount of cash sponsorship \$ \$		
		(iv) (v)	\$		
		預算現金贊助額: Expected cash sponsorship amount:	港幣 HKD\$		
	12.2		沒有已確定或未確定的其他政府資助?如 r government subsidy? If yes, please list		
		相關政策局/部門及資助計劃名稱:	(i)		
		Name of the funding scheme and Bureau/Department	(ii)		
		預算資助額 (港幣\$)	(i)		
		Expected sponsorship amount (HKD\$)	\ /::\		

10.6 是國家代表隊還是體育會的賽事?

13.		預算比賽門票收入: Expected gate receip Remarks	rt :	港幣 HKD\$
13.1 申請者須於遞交申請前細閱"香港「M」品牌活動申 Applicants are reminded to observe the requirements st Application Guidelines" before submitting its application			ements stated in the "Hong Kong "M" Mark Events	
	13.2 倘若涉及資助的香港「M」品牌認可申請不獲批准,該活動有可能只獲須授不涉及撥素香港「M」品牌認可。 If application for Hong Kong "M" Mark status involving funding support is unsuccessful, application may be awarded Hong Kong "M" Mark status without funding support. 13.3 如已經舉辦過有關活動,請提交最近一次的評估報告及經審計帳目;如有關活動屬首之辦,請提交活動的財政預算及類似活動的活動報告。 Please provide evaluation report and audited accounts of the last event (for events which been organised before) or estimated budget and report on project of similar nature (for brand revents). 13.4 秘書處或會於審批階段要求申請者提供額外的文件或資料作審核之用,如申請者未能利相關文件或資料,該申請會被視為資料不全的申請而不獲考慮。 Applicants should be aware that the MSEC Secretariat may request for additional suppor documents or information during the vetting process. Applications that fail to provide additional documents and information may be regarded as incomplete application, which we not be considered further.			is involving funding support is unsuccessful, the
				5動報告。 accounts of the last event (for events which had
				全的申請而不獲考慮。 Secretariat may request for additional supporting g process. Applications that fail to provide the
	13.5		於門票收入,所有現金贊 is not limited to, gate rece	費助及銷售收入。 eipts, all cash sponsorships, and sales income.
*請冊	刊去不 ^证		as appropriate. 構負責人/獲授權人簽 of the responsible perso	
	authorized person of the applicant organization :			
				性名 ame:
		申請機構印章		戦位 Post :
		fficial Stamp of cant Organisation	日	3期

Date: